ENGLISH
ITALIANO

INSTALLATION/OWNER'S MANUAL

AIR CONDITIONER

Please read this installation manual completely before installing the product.
Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards by authorized personnel only.
Please retain this installation manual for future reference after reading it thoroughly.

PDI Premium
PQNUD1S40

P/NO : MFL67982913

www.lg.com

ITALIANO

INSTALLAZIONE/MANUALE UTENTE

ARIA CONDIZIONATA

Leggere le norme di cautela della sicurezza prima di eseguire l'installazione e usare il prodotto, ed usarlo secondo le istruzioni fornite.
E' previsto di assicurare la sicurezza dell'installatore e dell'utente e di evitare qualsiasi danno alle proprietà, ecc.
Dopo aver letto il manuale utente, conservarlo in luogo sicuro in cui l'utente possa consultarlo in qualsiasi momento.

PDI Premium
PQNUD1S40

www.lg.com

CONSIGLI PER IL RISPARMIO DI ENERGIA

Qui vi indichiamo alcuni consigli per ottenere un consumo di energia minimo quando usate il condizionatore d'aria. Potete usare il condizionatore d'aria con maggiore efficienza applicando le istruzioni indicate di seguito:

- Non raffreddare eccessivamente l'ambiente interno. Questo può essere pericoloso per la salute e può causare un consumo eccessivo di energia elettrica.
- Limitare al massimo la luce solare con schermi o tende quando si usa il condizionatore d'aria.
- Tenete porte e finestre ben chiuse quando utilizzate il condizionatore d'aria.
- Regolare la direzione del flusso d'aria verticalmente o orizzontalmente per far circolare l'aria interna.
- Accelerare la velocità del ventilatore per raffreddare o riscaldare l'aria interna rapidamemte in un breve periodo di tempo.
- Aprire le finestre regolarmente per la ventilazione quando la qualità dell'aria interna può peggiorare se il condizionatore d'aria viene usato per molte ore.
- Pulire il filtro dell'aria ogni 2 settimane. La polvere e le impurità accumulate nel filtro dell'aria possono bloccare il flusso dell'aria e ridurre le funzioni di raffreddamento / deumidificazione.

Per le vostre registrazioni

Conservare con cura questa pagina nel caso che sia necessario provare la data di acquisto o per ottenere le prestazioni di riparazione in garanzia. Scrivere il numero del modello e il numero di serie qui:

Numero del modello: _____

Numero di serie: _____

Potete trovare questi dati su un'etichetta sul lato di ciascuna unità.

Nome del venditore: _____

Data di acquisto: _____

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Applicare sempre le precauzioni seguenti per evitare situazioni pericolose e ottenere sicuramente la prestazione massima del vostro prodotto.

⚠ ALLERTA

Si puo provocare un ferimento grave o la morte se sono ignorate queste istruzioni.

⚠ PRECAUZIONE

Si puo provocare un ferimento o danno del prodotto limitato se sono ignorate queste istruzioni.

⚠ ALLERTA

- L'installazione o le riparazioni eseguite da persone non qualificate possono provocare pericoli a voi e ad altre persone.
- Il servizio di installazione deve essere eseguito in conformita con gli standard elettrici nazionali d esclusivamente da personale autorizzato.
- Le informazioni contenute nel manuale sono previste per l'uso da parte di un tecnico di manutenzione qualificato che sia addestrato in base alle norme di sicurezza e equipaggiato con gli attrezzi e strumenti di controllo corretti.
- La mancanza della lettura e dell'applicazione precisa di tutte le istruzioni di questo manuale puo provocare un malfunzionamento dell'apparecchio, danno per la proprieta, danno personale e/o la morte delle persone.

⚠ ALLERTA

Installazione

- Richiedere l'installazione al centro assistenza o al negozio specializzato.
  Pericolo di incendi, scosse elettriche, esplosione o lesioni.
- Rivolgersi al centro assistenza o al negozio specializzato se si reinstalla un prodotto installato.
  Pericolo di incendi, scosse elettriche, esplosione o lesioni.
- Non disassemblare, fissare e modificare i prodotti senza una profonda conoscenza.
  Pericolo di incendio o scosse elettriche.

In-uso

- Non collocare oggetti infiammabili vicino al prodotto.
  Pericolo di incendio.Pericolo di incendio.
- Non far cadere acqua nel prodotto.
  Pericolo di scosse elettriche o rotture.
- Non provocare urti al prodotto.
  Pericolo di rotture.
- Rivolgersi al centro assistenza o al negozio specializzato se il prodotto si bagna.
  Pericolo di incendio o scosse elettriche.
- Non provocare urti con oggetti appuntiti e affilati.
  Pericolo di rottura a causa del danneggiamento delle parti.

⚠ PRECAUZIONE

In-uso

- Non pulire con detergenti contenenti solventi ma usare panni morbidi.
  Pericolo di incendio o deformazione del prodotto.
- Non premere eccessivamente sullo schermo né selezionare due pulsanti.
  Pericolo di rotture o malfunzionamento.
- Non toccare o tirare i cavi con le mani bagnate.
  Pericolo di rotture o scosse elettriche.



Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1 Quando su un prodotto e riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce, tale prodotto e coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.

2 Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorita locali.

3 Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.

4 Per informazioni piu dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui e stato acquistato il prodotto.

Conformemente a IEC 60335-1

Il presente apparecchio non è concepito per l'utilizzo da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza, fatto salvo il caso in cui sia loro fornita la supervisione o le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sotto la supervisione di un adulto al fine di accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

Conformemente a EN 60335-1

L'apparecchio può essere usato da un bambino di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che queste ultime sia stata fornita la supervisione o le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite dai bambini in assenza di supervisione.

INDICE

2 CONSIGLI PER IL RISPARMIO DI ENERGIA

3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

6 IDENTIFICAZIONE DI OGNI PARTE

7 COMPONENTI

8 MODALITÀ DI INSTALLAZIONE

8 Diagramma di configurazione complessiva del prodotto

10 Cablaggio del prodotto

11 Cablaggio

13 MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE E DI UTILIZZO

13 Glossario

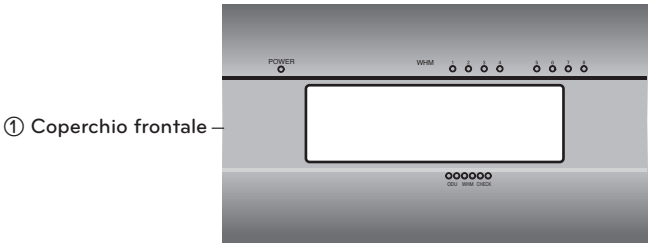
14 Installazione

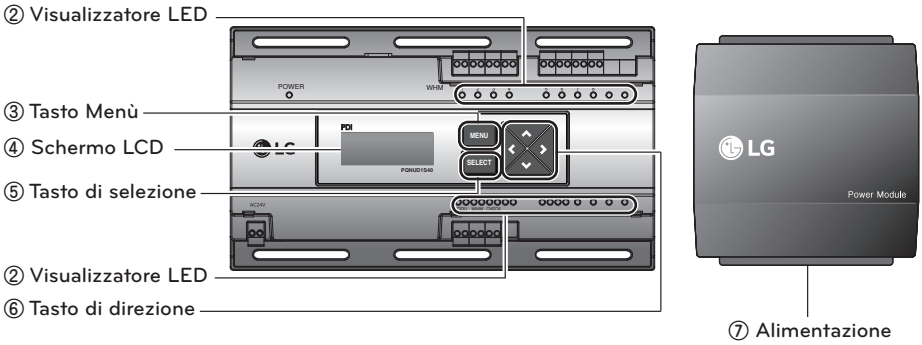
16 Configurazione delle funzioni dettagliate

19 Utilizzo il PDI

21 Schermata dello stato operativoSchermata dello stato operativo

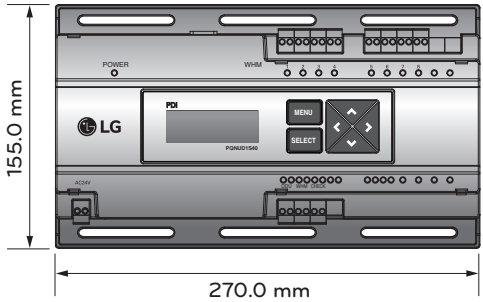
IDENTIFICAZIONE DI OGNI PARTE



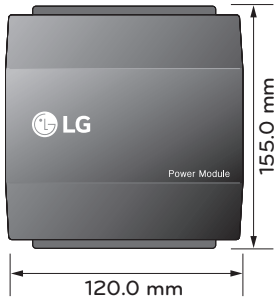


① Coperchio frontale	
② Visualizzatore LED	Visualizza lo stato attuale dell PDI
③ Tasto Menù	Si utilizza per il controllo dell'impostazione iniziale e dell'alimentazione elettrica
④ Schermo LCD	Visualizza le informazioni di impostazione e l'utilizzo dell'alimentazione
⑤ Tasto di selezione	Si utilizza per le impostazioni iniziali
⑥ Tasto di direzione	Si utilizza per controllare le impostazioni iniziali e l'alimentazione elettrica
⑦ Alimentazione	Fornisce l'alimentazione

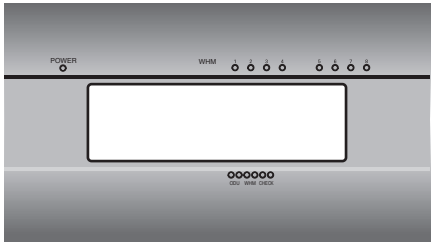
COMPONENTI



PDI (Indicatore de somma accumulato)



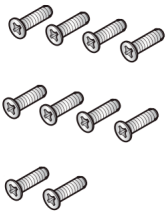
Alimentazione



Coperchio frontale



Manuale

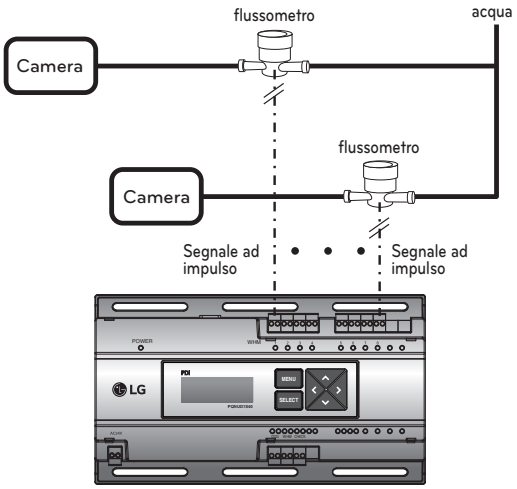


10 viti (M4X12mm)

MODALITÀ DI INSTALLAZIONE

Diagramma di configurazione complessiva del prodotto

• Funzionamento sincronizzato senza l'unità centrale di controllo



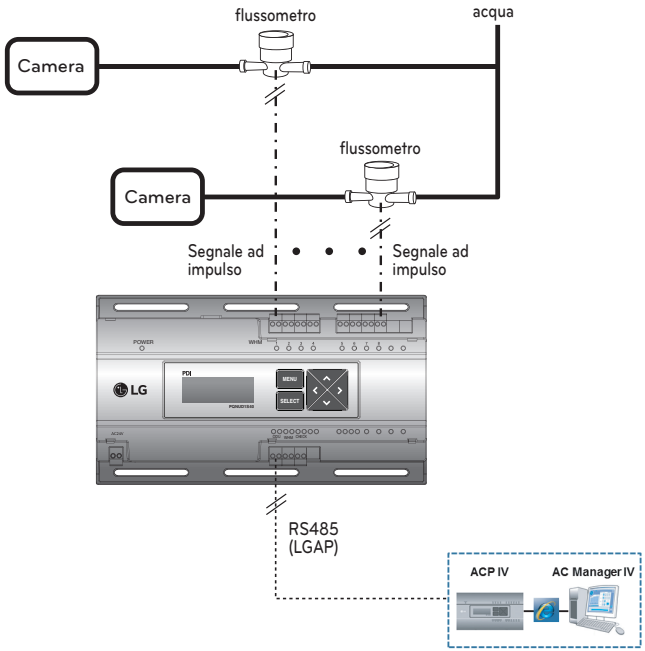
: Segnale ad impulso del cavo

: Tubo di acqua

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare il metro per la lettura a distanza inviando il segnale ad impulso.
- Utilizzare un metro con ampiezza dell'impulso di almeno 50 msec.
- L'impulso del metro deve essere in grado di assorbire almeno 3mA di corrente dall indicatore.
- Utilizzare un metro di 1/impulso, 2/impulso, 4/impulso, 6/impulso, 8/impulso, 10/impulso, 100/impulso e UT/Pr (1-50 000).
- Può essere installato un numero massimo di 8 metri.
- In condizioni normali, il cavo di connessione tra PDI e il metro non deve superare i 10 m.
- E' necessario un cablaggio piu breve quando si prevede un rumore elettrico o meccanico

• Funzionamento sincronizzato con l'unita centrale di controllo



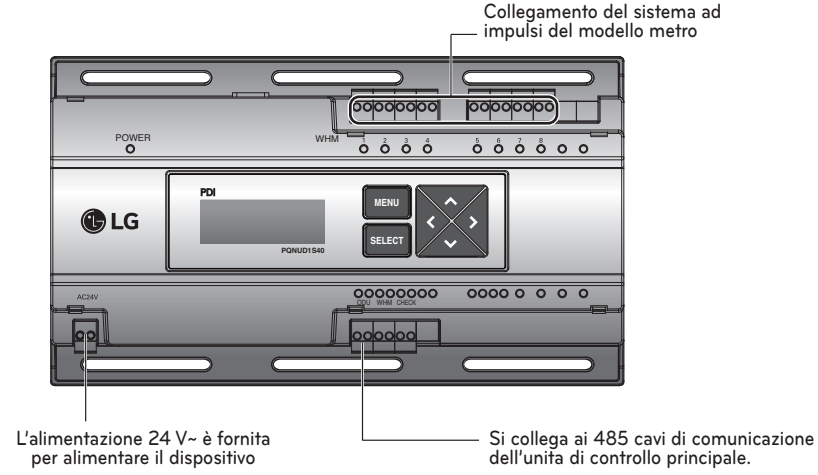
: Cavo di comunicazione (2 fili cavo schermato): Tra il PDI e controller centrale.
: Pulse signal wire
: Tubo di acqua

⚠ ATTENZIONE

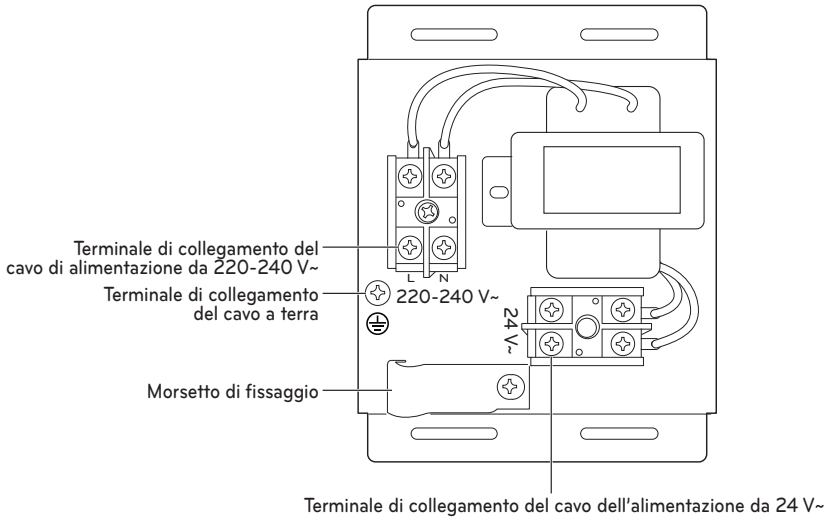
- Utilizzare il metro per la lettura a distanza inviando il segnale ad impulso.
- Utilizzare un metro con ampiezza dell'impulso di almeno 50 msec.
- L'impulso del metro deve essere in grado di assorbire almeno 3mA di corrente dall indicatore.
- Utilizzare un metro di 1/impulso, 2/impulso, 4/impulso, 6/impulso, 8/impulso, 10/impulso, 100/impulso e UT/Pr (1-50 000).
- Può essere installato un numero massimo di 8 metri.
- In condizioni normali, il cavo di connessione tra PDI e il metro non deve superare i 10 m.
- E' necessario un cablaggio piu breve quando si prevede un rumore elettrico o meccanico.

Cablaggio del prodotto

Indicatore di installazione dell'alimentazione



Cablaggio dell'alimentazione



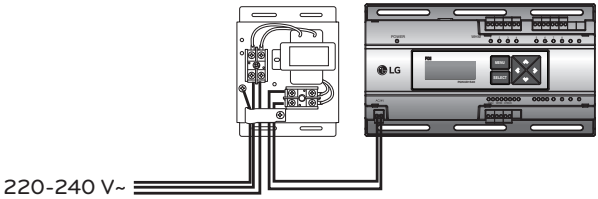
⚠ ATTENZIONE

- L'alimentazione deve essere attivata dopo che il prodotto e stato completamente cablato

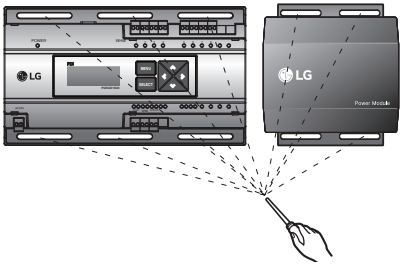
Cablaggio

- Separare la custodia dell'alimentazione elettrica.
- Allentare il morsetto che fissa l'alimentazione.
- Collegare il cavo di alimentazione da 220-240 V~ al terminale a terra di colore nero.
- Collegare il cavo di alimentazione da 24 V~ al terminale di colore giallo.
- Utilizzare il morsetto per fissare i cavi di alimentazione da 220-240 V~ e da 24 V~.
- Utilizzare la vite per assemblare la custodia.
- Utilizzare le viti incluse per fissare l'indicatore dell' alimentazione e l'alimentazione stessa nelle posizioni corrette all'interno del pannello elettrico.
- Collegare il cavo da 24 V~ collegato all'alimentazione, al terminale dell'indicatore di alimentazione.
- Collegare wattmetro, contatore del gas, cavo di comunicazione dell'unità centrale.

Collegamento dell'alimentazione

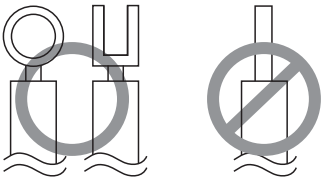


Fissaggio a muro



AVVISO

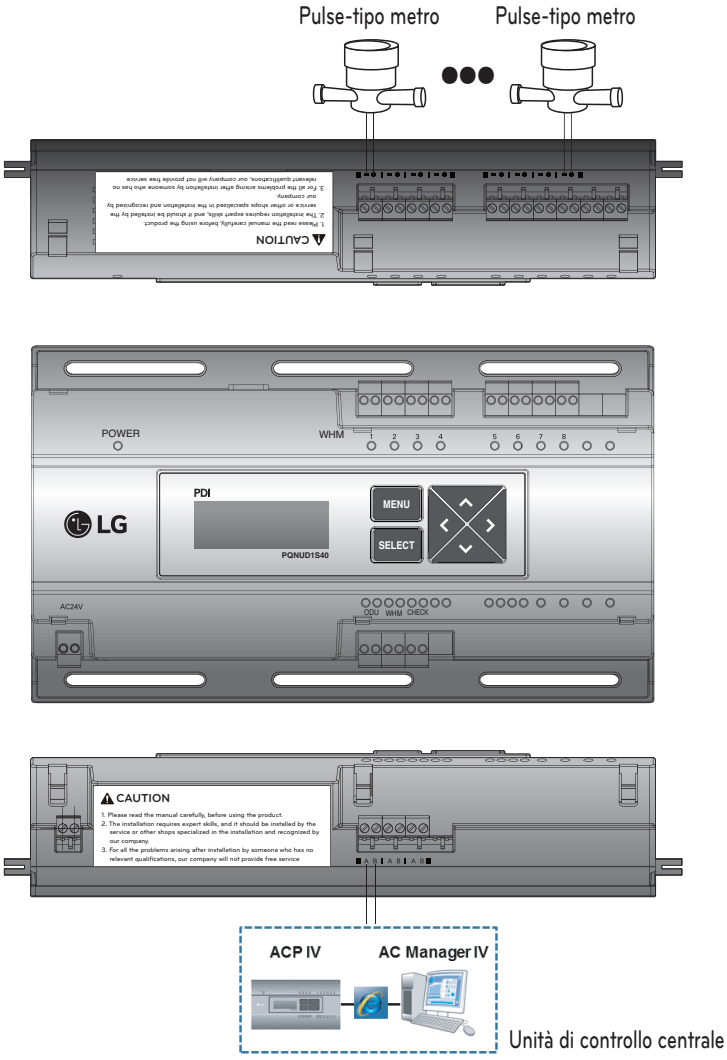
- Stringere sempre le viti del terminale affinche non si allentino.
- Quando si collegano l'alimentazione e il cavo di comunicazione, utilizzare sempre il terminale (O-ring, Y-ring) (Anello O, Anello Y).
- Per il cavo di alimentazione da 220-240 V~, utilizzare (CV) 1.5 mm^2 x 3 e per il cavo di alimentazione da 24 V~, utilizzare il conduttore CV.



ATTENZIONE

- L'alimentazione deve essere attivata dopo che il prodotto e stato completamente cablato.

Collegare metro e cavo di comunicazione



⚠ ATTENZIONE

- Il colore e la polarita del cavo del segnale possono essere differenti dai dati indicati sulla confezione, a seconda della casa di produzione del metro. [Nero: (-), bianco: (+)]
- Quando viene collegato il cavo di comunicazione 485, assicurarsi di verificare la polarita A, B.
- Dopo aver collegato il metro, assicurarsi che il segnale sia connesso attraverso il LED.
- Il PDI e il modello del metro ad impulsi devono essere installati nello stesso pannello.

MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE E DI UTILIZZO

Glossario

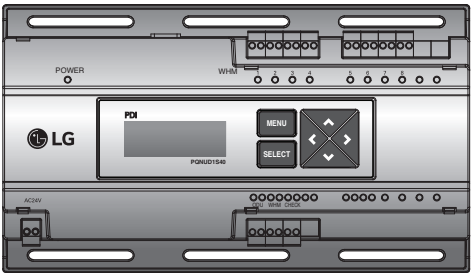
- EHP (Electric Heat Pump, Pompa di calore elettrica)
  Condizionatore d'aria per l'attivazione del compressore con alimentazione elettrica
- GHP (Gas engine Heat Pump, Pompa di calore a gas)
  Il GHP è un condizionatore d'aria per l'attivazione del compressore con fonte di calore LNG o LPG e alimentazione elettrica per il motore a gas.
- GENERAL PULSE : funzione di indicazione de somma accumulato
- WHM: wattmetro
- LHM: contatore del gas
- GPM : metro per somma accumulato solo
- ODU: unità esterna
- IDU: unità interna
- NOT USE: per disattivare la funzione
- UT : dispositivo di regolazione del unità
- Pr: numero intero del misuratore

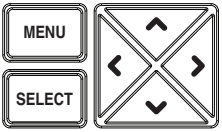
Installazione

Descrizione della funzione dei tasti

- Tasto Menu: Passare alla schermata di standby dopo aver completato l'installazione. Utilizzo per la lettura del metro
- Tasto di Direzione: spostamento degli elementi per l'impostazione
- SELECT Tasto : Accedere alla finestra delle impostazioni applicabili e impostare le informazioni modificate

Accedere alla modalità di impostazione della funzione.



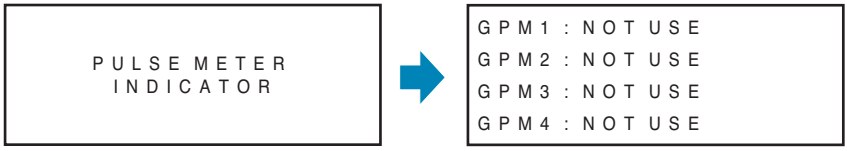


• Quando si accede alla schermata delle impostazioni per la prima volta.
- Dopo aver acceso il dispositivo, premere contemporaneamente il pulsante del MENU e quello delle SELECT per aprire la schermata di selezione del tipo di connessione del prodotto. Selezionare il tipo di prodotto da collegare, quindi premere il pulsante delle SELECT. La selezione verrà salvata e verrà aperta la schermata principale di standby.

```
PRODUCT TYPE
 1.EHP
 2.GHP
 3.GENERAL PULSE
```

<Schermata di impostazione del tipo di connessione del prodotto >

• Se dopo aver selezionato il tipo di connessione almeno una volta, si accede alla schermata delle impostazioni.
  - Dopo aver acceso il dispositivo, premere contemporaneamente il pulsante del MENU e quello delle impostazioni per aprire la schermata di impostazione della funzione.



<Schermata principale di standby > <Schermata di impostazione della funzione>

• L'elemento con lettere lampeggianti nella schermata di impostazione della funzione rappresenta l'impostazione attuale.

✻ Modificare il tipo di connessione del prodotto
  - Nella schermata di impostazione della funzione, premere contemporaneamente i pulsanti ▲ e ▼ per accedere alla schermata di impostazione del tipo di prodotto collegato.

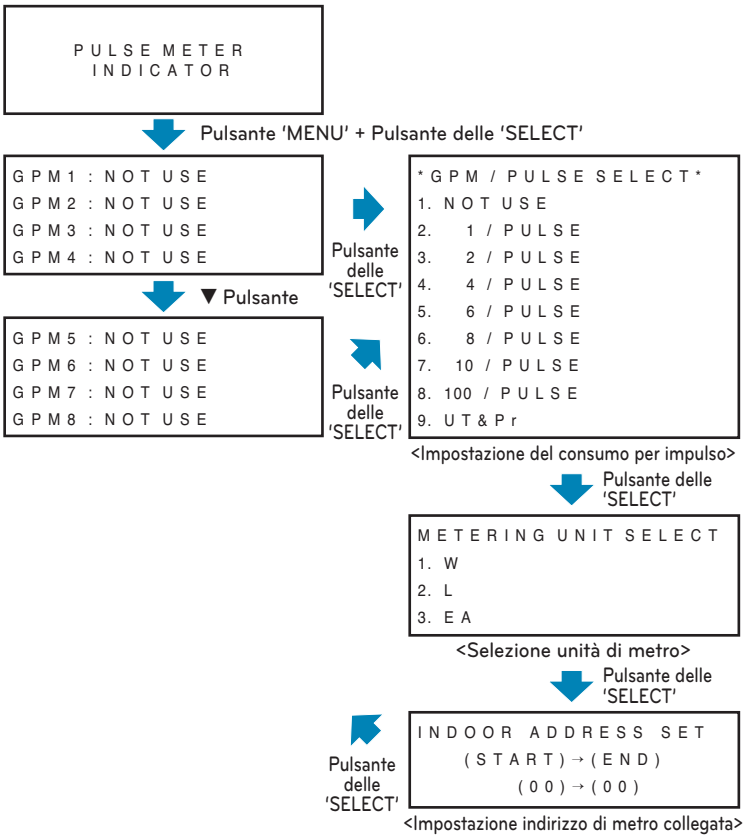
Attenzione!

• L'impostazione dell PDI può essere modificata solo entro i primi 20 minuti successivi all'accensione. Dopo 20 minuti, per modificare le impostazioni, riaccendere PDI.

Configurazione delle funzioni dettagliate

Diagramma di flusso per la configurazione delle funzioni

Dopo aver selezionato il GENERAL PULSE, configurare le funzioni dettagliate dell PDI facendo riferimento al seguente diagramma di flusso:



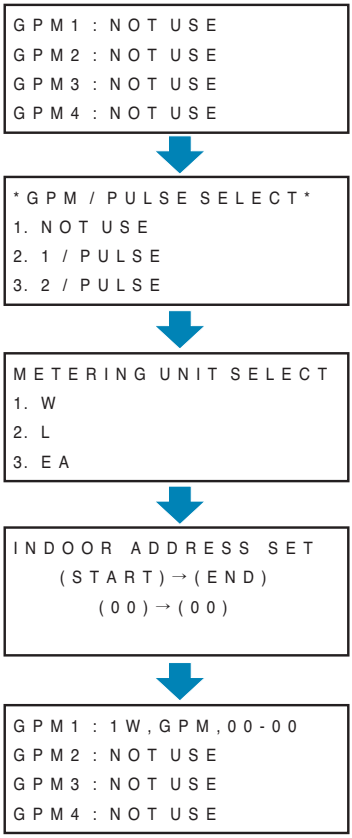
⚠ Attenzione

- L'impostazione di PDI puo essere modificata solo entro i primi 20 minuti successivi all'accensione. 20 minuti dopo per modificare le impostazioni, riaccendere il PDI.

Impostazione delle proprietà dettagliate

- **Impostazione della proprieta del metro: Basata sull'impostazione del modello di metro, passa in automatico alla schermata di impostazione della proprieta.**
  - Tipo di impulso : impostare il consumo ad impulso, Selezione unità di metro, impostare l'indirizzo di metro.
  - Tipo di UT : configurare il UT, Selezione unità di metro, impostare l'indirizzo di metro.

- **Durante la configurazione delle proprietà del metro a impulsi**



Quando l'elemento del wattmetro da configurare lampeggia, premere il pulsante di impostazione per aprire la schermata delle SELECT dettagliate.

Impostare nell'ordine il consumo per impulso ⟶ Selezione unità di metro ⟶ L'indirizzo di il metro collegata.

- Impostare il consumo per impulso (GPM /PULSE SELECT)
  : Come valore del consumo per impulso, immettere il valore mostrato nel metro.

- Selezione unità di metro (METERING UNIT SELECT)
  : Selezione unità a W(Watt), L(litro) and EA(il numero di impulsi).

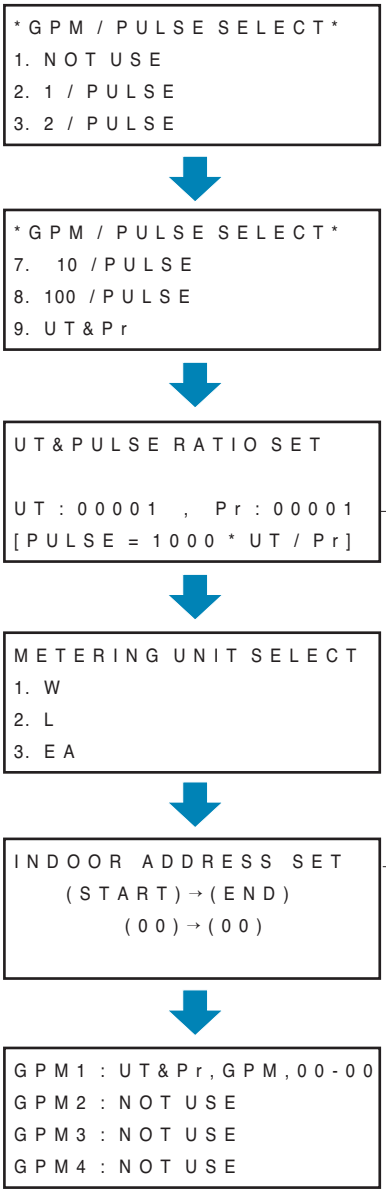
- Configurare l'indirizzo di metro collegata (INDOOR ADDRESS SET)
  : Immettere l'indirizzo de metro collegata al metro.

Dopo aver impostato l'elemento associato, premere il tasto SELECT per salvare l'impostazione e passare alla fase successiva.

Le informazioni delle impostazioni sono esposte nella schermata delle impostazioni dettagliate.

Dopo aver impostato tutti I metri, premere il tasto MENU per salvare l'impostazione e passare alla schermata iniziale.

• Quando si imposta il modello UT



Premere il tasto ▼ per impostare UT&Pr dalla schermata di impostazione dell'alimentazione ad impulso.

Durante il numero 9. L'elemento UT&Pr lampeggia, premere il tasto SELECT per inserire UT&Pr, schermata immissione dati.

Procede nell'ordine di Impostazione UT, dispositivo costante ⟶ Selezione unità di metro ⟶ L'indirizzo di il metro collegata.

- Impostare il consumo per impulso (UT & PULSE SELECT)
  : È possibile configurare un valore del contatore per impulso corrispondente a quello UT & Pr.

- Selezione unità di metro (METERING UNIT SELECT)
  : Selezione unità a W(Watt), L(litro) and EA(il numero di impulsi).

If UT = P_1, Pr = P_2,
* Consumo per impulso = $P_1 * \frac{1000}{P_2}$ (ℓ / Impulso)

Es) per usare un contatore del gas da 1000ℓ/Impulso, Pr :1 e UT: 1.

- impostare l'indirizzo metro collegato (INDOOR ADDRESS SET)
  : inserire l'indirizzo misuratore collegato al metro

Dopo aver impostato l'elemento associato, premere il tasto SELECT per salvare l'impostazione e passare alla fase successiva.

Le informazioni delle impostazioni sono esposte nella schermata delle impostazioni dettagliate.

Dopo aver impostato tutti I metri, premere il tasto MENU per salvare l'impostazione e passare alla schermata iniziale.

Utilizzo il PDI

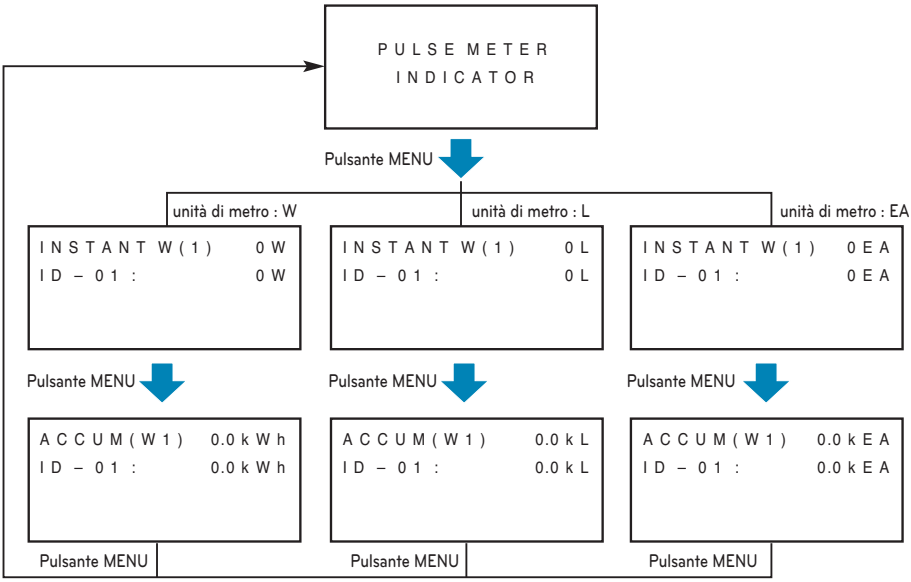
Descrizione della funzione il PDI

Il PDI e il prodotto che fornisce la funzione di visualizzare il somma accumulato

- Numbero di metro che possono essere collegate: un massimo di 8.
- Funzione della visualizzazione di alimetazione LCD: il valore istantanea e il valore cumulativae vengono visualizzati attraverso lo schermo LCD.
- Funzione della visualizzazione LED: Quando l'alimentazione, il collegamento o l'impulso sono connessi, il LED associato lampeggia cosi da poter controllare l'operazione.

Controllo della visualizzazione dell'energia elettrica

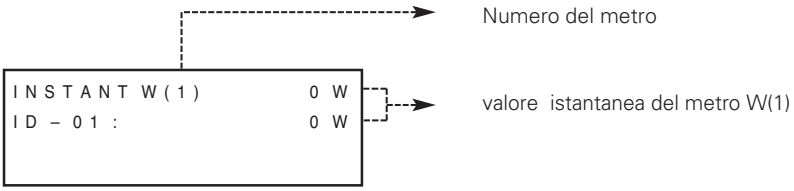
L'energia eletrica puo essere controllata premendo il tasto MENU dalla schermata predefinita per verificare secondo l'ordine di valore istantanea e cumulativa.



• Controllo il valore istantanea

valore istantanea: Come il consumo al minuto, essa viene aggiornata ogni minuto.

- Descrizione della schermata



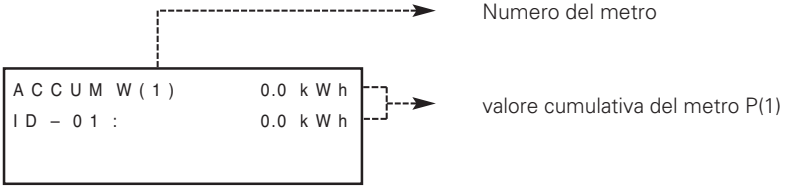
- Premere il tasto LEFT/RIGHT (SINISTRA/DESTRA) (◀, ▶) per aumentare/diminuire il numero del metro.

• Controllo il valore cumulativa

valore cumulativa: Dopo aver collegato PDI, i valori vengono accumulati.

Se la somma accumulata visualizzata è 999 999 o al di sopra, si tornerà a 0.

• Descrizione della schermata

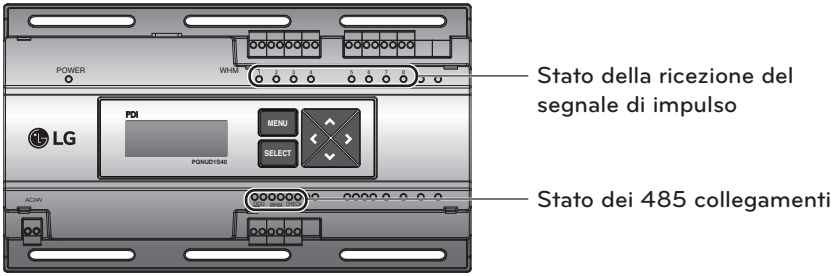


- Press the LEFT/RIGHT (◀, ▶) button to increase/decrease the meter number.

Schermata dello stato operativo

Schermata della stato LED

- L'alimentazione LED (Rossa): Quando attivata, dimostra che il prodotto e in funzione.
- LED di collegamento (Verde, Giallo)
: Sono visualizzati il controllo centrale e lo stato dei 485 collegamenti.
  LED ON Verde: Segnale inviato
  LED ON Giallo: Segnale ricevuto
- Il PDI riceve un impulso (giallo): il LED collegato indica lo stato di rilevamento del segnale a impulsi.
  Se il segnale a impulsi è in ingresso, il LED lampeggia (ad ogni impulso).



- Quando l'alimentazione e connessa inizialmente, tutti I LED sono attivati.
- Se la schermata LED dello stato del segnale di ricezione dell'impulso e sempre ON (Acceso), potrebbe significare che vi e un corto circuito tra i due terminali. Si prega di verificare.

(Se si utilizza un contatore del meccanico, il LED potrebbe accendersi a seconda del momento in cui il funzionamento viene interrotto.)



[Representative] LG Electronics Inc. EU Representative
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
[Manufacturer] LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

ver 1.0.2